new cooking stove
simmering in the kitchen
the scent of hotchpotch

novi štednjak
u kuhinji krčka
miris variva

*

in grandma's kitchen
the fragrance of fish soup
cod with mussels

u bakinoj kuhinji
miris brodeta
bakalar s dagnjama

*

pancakes with cream
dalliance in the fire place
a hot embrace

palačinke s kremom
razonoda u kaminu
vrući zagrljaj

*

a Spanish chestnut
on your heating stove
autumnal weather

kesteni
na peći za grijanje
jesensko vrijeme

*

the cooking stove
in pen and ink drawing
your new kitchen

štednjak
olovkom i tušem crtam
tvoju novu kuhinju

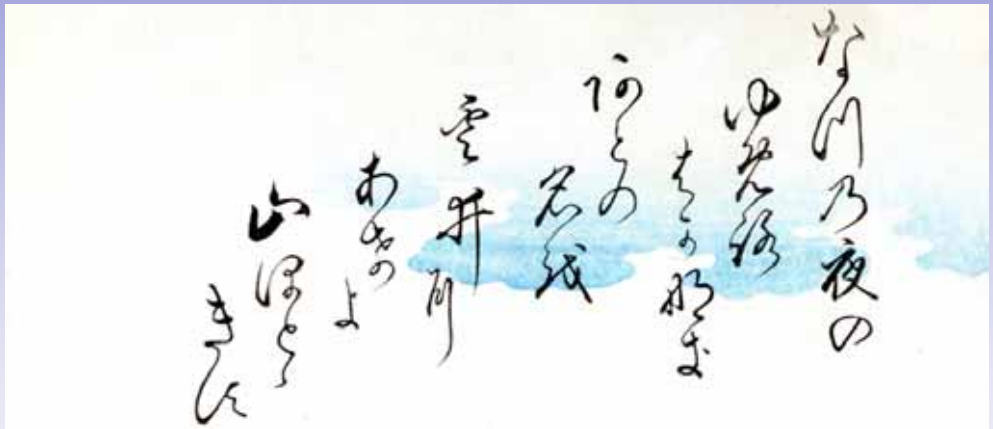
HAIKU NIZ /
HAIKU SEQUENCE

DIOGEN
pro kultura magazin pro culture magazine

KAMIN /
THE FIREPLACE

THIRD PRIZE - HAIKU WINTER 2012

Geert Verbeke, Belgium



Đurđa Vukelić-Rožić
Deputy editor in chief
DIOGEN pro culture magazine for HAIKU
Ivanić Grad, Croatia
15.1.2013.

Sabahudin Hadžialić
Editor in chief
DIOGEN pro culture magazine
Einhorn Verlag S. Begman, Küsnacht, Schweiz
15.1.2013.